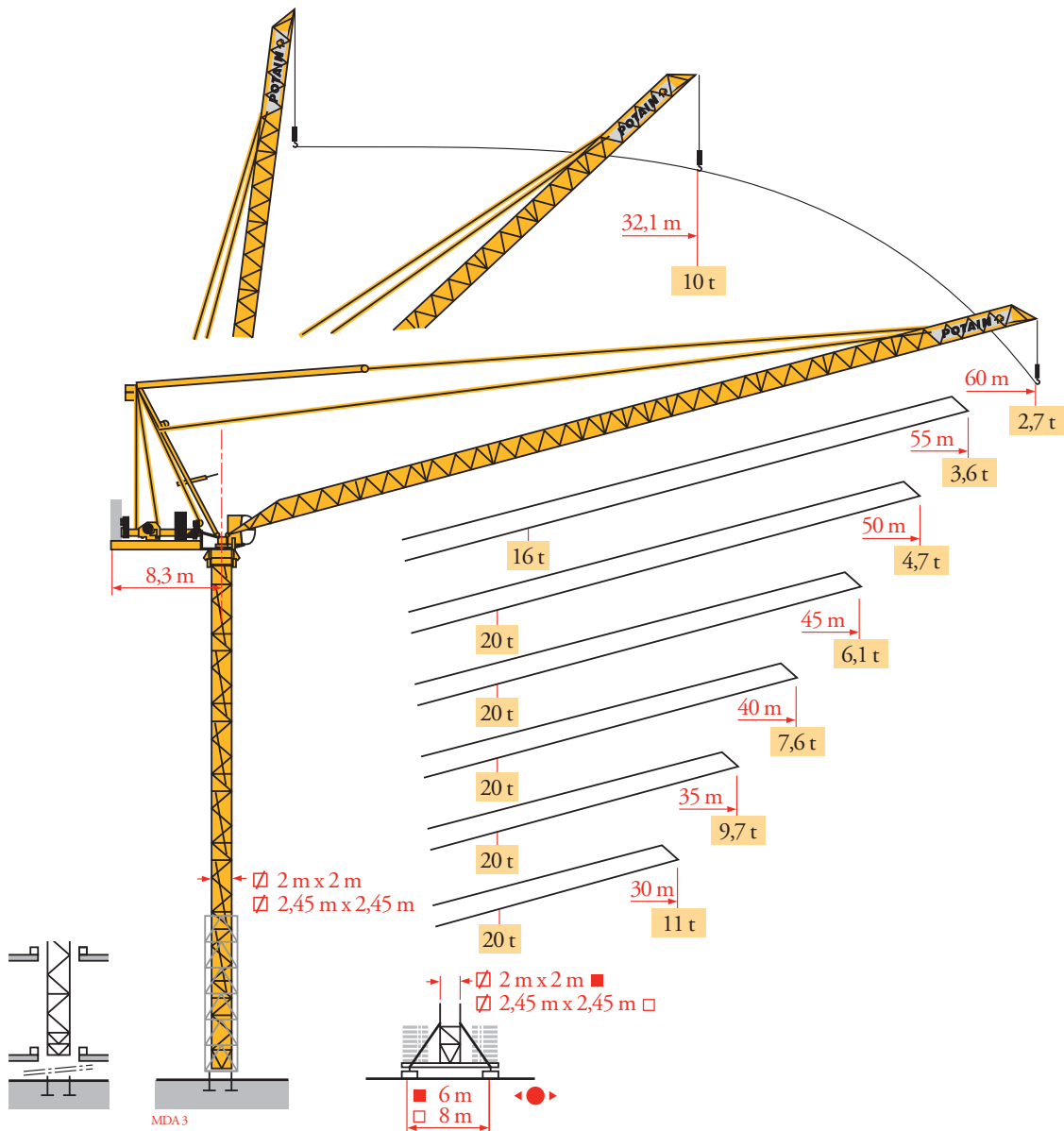


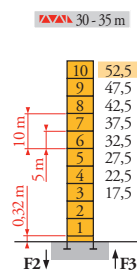
# Potain MR 295 H2O



Mat / Réactions  
Maste / Eckdrücke  
Masts / Reactions  
Mástil / Reacciones  
Torre / Reazioni  
Tramo / Reações  
Композиции  
башни / Реакции

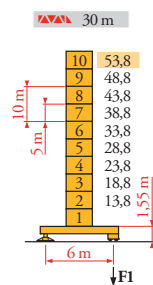
MDA 6

2 m



|  | H (m) |  |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                   |       | 5 m                                                                               | 3,33 m                                                                            |
| 40 m                                                                              | 50,8  | 9                                                                                 | 1                                                                                 |
| 45 m                                                                              | 49,1  | 8                                                                                 | 2                                                                                 |
| 50 m                                                                              | 47,5  | 9                                                                                 | -                                                                                 |
| 55 m                                                                              | 44,1  | 7                                                                                 | 2                                                                                 |
| 60 m                                                                              | 42,5  | 8                                                                                 | -                                                                                 |

| P 62 A     |
|------------|
| F2 ● 227 t |
| ■ 302 t    |
| F3 ● 169 t |
| ■ 254 t    |
| 76 t       |

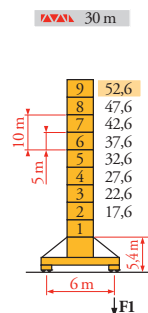
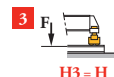


|                                                                                     | H (m) |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  |       | 5 m                                                                                 | 3,33 m                                                                              |
| 35 m                                                                                | 52,1  | 9                                                                                   | 1                                                                                   |
| 40 m                                                                                | 48,8  | 9                                                                                   | -                                                                                   |
| 45 m                                                                                | 45,4  | 7                                                                                   | 2                                                                                   |
| 50 m                                                                                | 42,1  | 7                                                                                   | 1                                                                                   |
| 55 m                                                                                | 40,4  | 6                                                                                   | 2                                                                                   |
| 60 m                                                                                | 38,8  | 7                                                                                   | -                                                                                   |

| ZX 6830    |
|------------|
| F1 ● 137 t |
| ■ 157 t    |
| 92 t       |

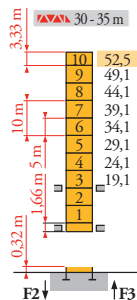
H

ZX 6830



|  | H (m) |  |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                   |       | 5 m                                                                               | 3,33 m                                                                            |
| 35 m                                                                              | 47,6  | 8                                                                                 | -                                                                                 |
| 40 m                                                                              | 44,3  | 6                                                                                 | 2                                                                                 |
| 45 m                                                                              | 41    | 6                                                                                 | 1                                                                                 |
| 50 m                                                                              | 37,6  | 6                                                                                 | -                                                                                 |
| 55 m                                                                              | 34,3  | 4                                                                                 | 2                                                                                 |
| 60 m                                                                              | 32,6  | 5                                                                                 | -                                                                                 |

| V 60 A     |
|------------|
| F1 ● 137 t |
| ■ 130 t    |
| 97 t       |



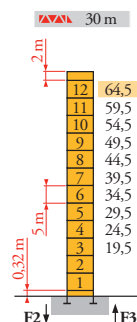
|  | H (m) |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                     |       | 5 m                                                                                 | 3,33 m                                                                              |
| 40 m                                                                                | 50,8  | 8                                                                                   | 2                                                                                   |
| 45 m                                                                                | 49,1  | 9                                                                                   | -                                                                                   |
| 50 m                                                                                | 47,5  | 8                                                                                   | 1                                                                                   |
| 55 m                                                                                | 42,5  | 7                                                                                   | 1                                                                                   |
| 60 m                                                                                | 39,1  | 7                                                                                   | -                                                                                   |

| B 60 A |
|--------|
| i      |

Mat / Réactions  
Maste / Eckdrücke  
Masts / Reactions  
Mástil / Reacciones  
Torre / Reazioni  
Tramo / Reações  
Композиции  
башни / Реакции

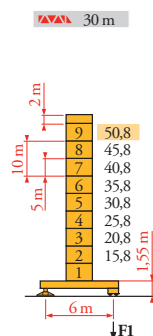
MDA 6

2,45 m



|  | H (m) |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                     |       | 5 m                                                                                 | 3,33 m                                                                              |
| 35 m                                                                                | 61,1  | 10                                                                                  | 2                                                                                   |
| 40 m                                                                                | 57,8  | 10                                                                                  | 1                                                                                   |
| 45 m                                                                                | 56,1  | 9                                                                                   | 2                                                                                   |
| 50 m                                                                                | 52,8  | 9                                                                                   | 1                                                                                   |
| 55 m                                                                                | 51,1  | 8                                                                                   | 2                                                                                   |
| 60 m                                                                                | 49,5  | 9                                                                                   | -                                                                                   |

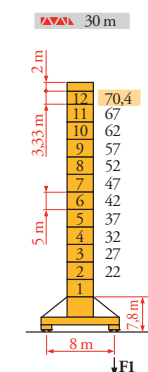
| P 800 A    |
|------------|
| F2 ● 230 t |
| ■ 302 t    |
| F3 ● 172 t |
| ■ 254 t    |
| 97 t       |



|  | H (m) |  |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                       |       | 5 m                                                                                   | 3,33 m                                                                                |
| 35 m                                                                                  | 49,1  | 8                                                                                     | 1                                                                                     |
| 40 m                                                                                  | 45,8  | 8                                                                                     | -                                                                                     |
| 45 m                                                                                  | 42,4  | 6                                                                                     | 2                                                                                     |
| 50 m                                                                                  | 39,1  | 6                                                                                     | 1                                                                                     |
| 55 m                                                                                  | 37,4  | 5                                                                                     | 2                                                                                     |
| 60 m                                                                                  | 37,4  | 5                                                                                     | 2                                                                                     |

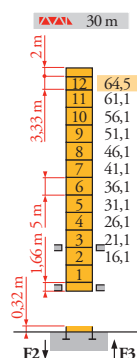
| ZX 6830    |
|------------|
| F1 ● 137 t |
| ■ 163 t    |
| 95 t       |

H



|  | H (m) |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                     |       | 5 m                                                                                 | 3,33 m                                                                              |
| 35 m                                                                                | 67    | 11                                                                                  | -                                                                                   |
| 40 m                                                                                | 63,7  | 9                                                                                   | 2                                                                                   |
| 45 m                                                                                | 62    | 10                                                                                  | -                                                                                   |
| 50 m                                                                                | 58,7  | 8                                                                                   | 2                                                                                   |
| 55 m                                                                                | 55,4  | 8                                                                                   | 1                                                                                   |
| 60 m                                                                                | 53,7  | 7                                                                                   | 2                                                                                   |

| Y 800 A    |
|------------|
| F1 ● 149 t |
| ■ 196 t    |
| 137 t      |



|  | H (m) |  5 m |  3,33 m |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| 35 m                                                                                  | 61,1  | 11                                                                                        | -                                                                                            |
| 40 m                                                                                  | 57,8  | 9                                                                                         | 2                                                                                            |
| 45 m                                                                                  | 56,1  | 10                                                                                        | -                                                                                            |
| 50 m                                                                                  | 52,8  | 8                                                                                         | 2                                                                                            |
| 55 m                                                                                  | 51,1  | 9                                                                                         | -                                                                                            |
| 60 m                                                                                  | 49,5  | 8                                                                                         | 1                                                                                            |

| B 800 B |
|---------|
| i       |

FR

- Réactions en service
- Réactions hors service



A vide sans lest (ni train de transport) avec flèche et hauteur maximum.

DE

- Reaktionskräfte in Betrieb
- Reaktionskräfte außer Betrieb

Ohne Last, Ballast (und Transportachse), mit Maximalausleger und Maximalhöhe.

EN

- Reactions in service
- Reactions out of service

Without load, ballast (or tren de transporte), with maximum jib and maximum height.

ES

- Reacciones en servicio
- Reacciones fuera de servicio

Sin carga, sin lastre, (ni tren de transporte), flecha y altura máxima.

IT

- Reazioni in servizio
- Reazioni fuori servizio

A vuoto, senza zavorra (ne assali di trasporto) con braccio massimo e altezza massima.

PT

- Reações em serviço
- Reações fora de serviço

Sem carga (nem trem de transporte) sem lastro com lança e altura máximas.

RU

- Реакции при работе
- Реакции в покое

Вес без груза, балласта (или транспортных осей), с максимальной длиной стрелы и максимальной высотой.



Mécanismes  
Antriebe  
Mechanisms  
Mecanismos  
Meccanismi  
Mecanismos  
Механизмы

MDA7

| MR 295 H20 50 Hz                                                                  |                                       |                       |  |                                              |  |        | ch - PS<br>hp | kW |  | <br><b>IEC 60204-32</b><br><br>400 V (+10% -10%)<br>50 Hz<br><br><br><br>100 LVF : 220 kVA<br>150 LVF : 270 kVA<br>150 LCC : 270 kVA |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------|---------------|----|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | 100 LVF 50<br>Optima                  | m/min<br>τ            | 0 → 36 → 54 → 86 → 94<br>10 6 3 1,9                                               | 0 → 18 → 27 → 43 → 47<br>20 12 6 3,8         | 100                                                                               | 75     | 1018 m        |    |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                   | 150 LVF 50<br>GH Optima               | m/min<br>τ            | 0 → 54 → 92 → 180 → 244<br>10 5 1,5 0,55                                          | 0 → 27 → 46 → 90 → 122<br>20 10 3 1,1        | 150                                                                               | 110    | 1200 m        |    |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                   | 150 LCC 50                            | m/min                 | 0 → 58 → 68 → 86 → 114 → 138<br>10 7,5 5 2,5 1,25                                 | 0 → 29 → 34 → 43 → 57 → 69<br>20 15 10 5 2,5 | 150                                                                               | 110    | 786 m         |    |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                   |                                       | τ                     |                                                                                   |                                              |                                                                                   |        |               |    |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|  | 100 VVF 40                            | m/min                 | 1 min 40 s                                                                        |                                              |                                                                                   | 100    | 75            |    |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|  | RVF 182<br>Optima +                   | tr/min<br>U/min - rpm | 0 → 0,8                                                                           |                                              |                                                                                   | 2 x 12 | 2 x 9         |    |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|  | ZX 6830<br>RT 664<br>A2B 2V           | m/min                 | 16 - 32                                                                           |                                              |                                                                                   | 6 x 7  | 6 x 5,2       |    |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|  | V 60 A<br>RT 544<br>A1 2V<br>R ≥ 13 m | m/min                 | 13,5 - 27                                                                         |                                              |                                                                                   | 4 x 7  | 4 x 5,2       |    |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|  | Y 800 A<br>RT 584<br>A1 2V            | m/min                 | 13,5 - 27                                                                         |                                              |                                                                                   | 8 x 7  | 8 x 5,2       |    |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |

| MR 295 H20 60 Hz                                                                  |                                       |                       |  |                                              |  |         | ch - PS<br>hp | kW |  | <br><b>IEC 60204-32</b><br><br>480 V (+6% -10%)<br>60 Hz<br><br><br><br>100 LVF : 220 kVA<br>180 LVF : 300 kVA<br>150 LCC : 300 kVA |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------|---------------|----|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | 100 LVF 50<br>Optima                  | m/min<br>τ            | 0 → 36 → 54 → 86 → 94<br>10 6 3 1,9                                               | 0 → 18 → 27 → 43 → 47<br>20 12 6 3,8         | 100                                                                               | 75      | 1018 m        |    |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                   | 180 LVF 50<br>GH Optima               | m/min                 | 0 → 64 → 110 → 216 → 244<br>10 5 1,5 0,55                                         | 0 → 32 → 55 → 108 → 122<br>20 10 3 1,1       | 180                                                                               | 132     | 1200 m        |    |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                   |                                       | τ                     |                                                                                   |                                              |                                                                                   |         |               |    |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                   | 150 LCC 50                            | m/min                 | 0 → 58 → 68 → 86 → 114 → 138<br>10 7,5 5 2,5 1,25                                 | 0 → 29 → 34 → 43 → 57 → 69<br>20 15 10 5 2,5 | 150                                                                               | 110     | 786 m         |    |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| τ                                                                                 |                                       |                       |                                                                                   |                                              |                                                                                   |         |               |    |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|  | 100 VVF 40                            | m/min                 | 1 min 40 s                                                                        |                                              |                                                                                   | 100     | 75            |    |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|  | RVF 182<br>Optima +                   | tr/min<br>U/min - rpm | 0 → 0,8                                                                           |                                              |                                                                                   | 2 x 12  | 2 x 9         |    |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|  | ZX 6830<br>RT 664<br>A2B 2V           | m/min                 | 19 - 38                                                                           |                                              |                                                                                   | 6 x 8,4 | 6 x 6,2       |    |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|  | V 60 A<br>RT 544<br>A1 2V<br>R ≥ 13 m | m/min                 | 16 - 32                                                                           |                                              |                                                                                   | 4 x 8,4 | 4 x 6,2       |    |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|  | Y 800 A<br>RT 584<br>A1 2V            | m/min                 | 16 - 32                                                                           |                                              |                                                                                   | 8 x 8,4 | 8 x 6,2       |    |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

FR

Levage  
Relevage  
Orientation  
Translation  
Nous consulter

DE

Heben  
Ausleger-Einziehen  
Schwenken  
Kranfahren  
Auf Anfrage

EN

Hoisting  
Luffing  
Slewing  
Travelling  
Consult us

ES

Elevación  
Elevación de flecha  
Orientación  
Traslación  
Consultarnos

IT

Sollevamento  
Brandeggio  
Rotazione  
Traslazione  
Consultateci

PT

Elevação  
Inclinação da lança  
Rotação  
Translação  
Consultar-nos

RU

Подъем  
Подъем стрелы  
Поворот  
Перемещение крана  
Проконсультируйтесь у нас



Document commercial non contractuel. Pour toute information technique se référer à la notice correspondante.

Unverbindliches Vertriebsdokument. Für technische Informationen, siehe die entsprechenden Anweisungen.

This commercial document is not legally binding. For any technical information, please refer to the corresponding instructions.

Documento commercial no contractual. Para cualquier información técnica, ver la noticia correspondiente.

Documento commerciale non vincolante, per tutte le informazioni tecniche fare riferimento al catalogo istruzioni.

Documento comercial não contratual. Para qualquer informação técnica complementar consultar as respectivas instruções.

Этот коммерческий документ не является юридически обязательным. Для получения технической информации, см. соответствующие инструкции.



**Manitowoc - Americas - World Headquarters**  
2400 S. 44th Street • Manitowoc • WI 54220 USA  
Tel: +1 920 684 4410 • Fax: +1 920 652 9778

**Manitowoc - Europe, Middle East & Africa**  
Ecully, France  
18, rue de Charbonnières B.P. 173 • 69132 ECULLY Cedex • FRANCE  
Tel: +33 (0)4 72 18 20 20 • Fax: +33 (0)4 72 18 20 00

**Manitowoc - Asia Pacific**  
16F Xu Hui Yuan Building,  
1089 Zhongshan No.2 Road (S) • Shanghai 200030 China  
Tel: +86 21 6457 0066 • Fax: +86 21 6457 4955

MR 295 H20

Ref. 2005 20 MDA11